

Отзыв на проект Катехизиса РПЦ

Общие замечания:

Цитаты св. отцов: прп Исаак Сириин (напр на С. 72 - Главы о знании) С76 Слова подвижнические

Мне кажется, допустимы цитаты только из первой части трудов прп Исаака, которые прошли рецепцию начиная с IX века, во-первых через переработку восточно-сирийскими православными справщиками, а во-вторых через долговременную аскетическую практику. Нежелательно использовать цитаты из 2 и последующих частей корпуса текстов св. Исаака, особенно в тех случаях, когда изречения имеют не аскетический, а догматический смысл. Второй и последующие части корпуса Мар Исхака не прошли такой рецепции в Православии.

В главе о смерти и Страшном суде, С. 72 Души умерших пребывают в ожидании Всеобщего Суда.

Совершенно отсутствует упоминание о воздушных препятствиях (т.н. “мытарствах”). Не упоминать о мытарствах и никак не характеризовать отношение Церкви к этому учению означает отдавать толкование этого вопроса на усмотрение отдельных преподавателей Катехизиса. Необходимо упомянуть о том, что есть высказывания отцов как в пользу этого учения (многие из них на поверку оказываются неподлинными), так и противоречащие ему.

С. 5

“Труд преподобного Иоанна (Дамаскина) состоит из четырех книг”;

Прот. А. Лауф, ссылаясь на Коттера пишет о том, что “Точное изложение” прп. Иоанна изначально представляло собой “классическую” сотницу. Деление на главы относится к позднему этапу распространения книги.

“... издание Коттера показывает, что трактат о ересь первоначально состоял из 100 глав, и”Точное изложение Православной веры” — также работа, состоящая из 100 глав, а разделение на главы было неизвестно в греческой традиции и было введено в латинскую традицию только в XIII веке. (сноска: Kotter 1959, 4-5; Kotter ii. pp xxiii-xxiv) Andrew Louth, St. John Damascene. Tradition and originality in Byzantine Theology. Oxford University Press. 2002., p. 36

Хорошо было бы сказать, что труд можно разделить на четыре части *по смыслу*, что соответствует поздней традиции издания книги. Или вставить вышеприведенное замечание в качестве сноски.

Вера является даром Божиим и одновременно ответным усилием человека на этот дар. (С. 10)

Мысль выражена стилистически неровно. Фраза запутана. Лучше сказать, что “с одной стороны вера является даром Божиим, а с другой она связана с ответным усилием человека, принявшего дар”.

“как тем, которых”. С. 11, 2 абзац:

Лучше: “как тем, кого..., так и тем, кто”

Сам стал человеком, чтобы примирить человека с Богом и спасти его для вечной жизни. С. 12

Необходимо исправить: “примирить человека с Собой”.

или через Своих учеников, а также С. 12

Необходимо исключить “или”.

антипод С 13 (противоположность)

“Человек может не верить... и быть далек” С13 последний абзац 1 главы.

Лучше “быть далеким”.

Слово «Библия», которым именуются Священные Писания Ветхого и Нового Заветов, в переводе с греческого означает «книги»; **со временем оно стало употребляться только для обозначения Священного Писания.**
С.15

Странная фраза. Слово βιβλία продолжало употребляться и в других смыслах, обозначая, напр., сочинения языческих и христианских авторов: Примеры: Basilus Theol., Epistulae (2040: 004), TLG 9.2.2 (о книгах св Дионисия) Joannes Chrysostomus Scr. Eccl., Ad populum Antiochenum (homiliae 1–21) (2062: 024); PG 49.189.49 (о книгах древних философов) Cyrillus Scr. Eccl., Catecheses ad illuminandos 1-18, PG 6.24.1 (о манихейских книгах) Cyrillus Theol., Contra Julianum (lib. 1–2) (4090: 176) (О книгах имп. Юлиана против Евангелий и т.д.) SC 322 Joannes Malalas Chronogr., Chronographia (2871: 001) Page 491, line 19 (о сожжении языческих книг и идолов)

С 17. “Неканонические книги” Возможно, лучше использовать более мягкое определение “второканонические”?

На более пятидесяти языков народов, окормляемых РПЦ С 20. (стилистически ужасно)

С.22 Не совсем понятно, для чего в текст вводится ссылка на порядок соборов в Пидалионе (который все равно до сих пор не переведен на русский язык). Вероятно, об этом следует упомянуть в курсе Канонического права и не перегружать Катехизис лишними сведениями.

С.23 В середине страницы: “”Мужами апостольскими“... поколение писателей Древней Церкви... принято называть апологетами... поскольку они защищали Церковь от ересей, изъясняли ее учение”.

Предлагаю: “от нападок еретиков и язычников...”

С39-40 Предлагается толкование дней творения в Августиновском смысле (один день, как тысяча лет). Необходимо упомянуть, что есть точка зрения св. Василия Великого и прп Еферма Сирина которые считали, что дни творения соответствовали по продолжительности нынешним суткам. Лучше учесть точку зрения наших креационистов. В противном случае Катехизис может получить характеристику эволюционистского, либерального проекта.

С 43 Цитируется псевдоэпиграф “Слово о исходе души и Страшном Суде”, приписываемое св. Кириллу Александрийскому, которое, по видимому, имеет источником сочинение евхита, Симеона Месопотамского.

СС42,43 цитируется “О Божественных именах”, как принадлежащее св Дионисию Ареопагиту. Это также псевдоэпиграф.

С44 “По учению святых отцов, отпадение части ангелов от Бога было событием, которое произошло лишь однажды и повториться не может: «Гавриил — ангел и всегда предстоит перед Богом. Сатана — ангел, но полностью отпал от собственного чина. И его (Гавриила) произволение сохраняло в вышних, а последнего (сатану) низвергла свобода воли»”

Из приведенной цитаты не следует с необходимостью утверждение о невозможности повторного отпадения ангелов.

С 50 “Средоточием духовной жизни человека является сердце. В данном случае под «сердцем» понимается не физический орган, а центр духовно-эмоциональной жизни человека”.

Практика умно-сердечной молитве, о которой речь идет в следующем абзаце, связана с сосредоточением ума в совершенно конкретной *телесной* области. Таким образом, имеем достаточно очевидное противоречие в этом разделе.